

ISOMETER® isoHR685W-x-I-B

Contrôleur permanent d'isolement pour réseaux IT alternatifs comportant des redresseurs ou des variateurs isolés galvaniquement et pour réseaux IT à tension continue avec isoData pour enregistrer les évènements mesurés, avec ISOsync pour réseaux IT à couplage capacitif







ISOMETER® isoHR685W-x-I-B

Contrôleur permanent d'isolement pour réseaux IT alternatifs comportant des redresseurs ou des variateurs isolés galvaniquement et pour réseaux IT à tension continue avec isoData pour enregistrer les évènements mesurés avec ISOsync pour réseaux IT à couplage capacitif



Caractéristiques de l'appareil

- ISOMETER® pour réseaux IT alternatifs comportant des redresseurs ou des variateurs isolés galvaniquement et pour réseaux IT à tension continue (IT = réseau non mis à la terre)
- Adaptation automatique à la capacité de fuite du réseau existante
- Combinaison de l'AMP^{Plus} et d'autres principes de mesure spécifiques au profil
- Deux domaines de seuils réglables séparément de 1 k Ω ...3 G Ω
- · Afficheur LCD graphique haute résolution
- Auto-surveillance des raccordements (surveillance des circuits de mesure)
- · Autotest automatique de l'appareil
- Fonction isoGraph pour la représentation dans le temps de la résistance d'isolement
- Historique avec horloge temps réel (tampon 3 jours) pour la mémorisation de maximum 1023 messages d'alarme horodatés
- Sortie de courant ou de tension 0(4)...20 mA, 0...400 μA, 0...10 V, 2...10 V (séparée galvaniquement) analogique par rapport à la valeur d'isolement mesurée du réseau
- Entrées et sorties numériques librement
- Réglage à distance via internet ou intranet (serveur web / option : passerelle COMTRAXX®)
- Diagnostic à distance via internet (uniquement réalisé par notre service technique)
- isoData : transfert de données permanent
- isoSync: Synchronisation temporelle des opérations de mesure
- RS-485/BS (bus capteur Bender) permettant l'échange de données avec d' autres composantes de Bender avec protocole Modbus RTU
- BCOM, Modbus TCP/RTU et serveur web
- ISOnet: Séparation interne de l'ISOMETER® du réseau IT à surveiller (par exemple lors du couplage de plusieurs réseaux IT)
- Priorité ISOnet : Priorité permanente d'un appareil dans le réseau
- ISOloop: Fonction spéciale pour réseaux en anneau (tous les réseaux sont couplés)

Description

L'ISOMETER® est un contrôleur permanent d'isolement pour les réseaux IT selon la norme IEC 61557-8. Il peut être utilisé dans les réseaux AC, 3(N)AC, AC/DC et DC. Il peut également être utilisé dans des réseaux AC comprenant par exemple des convertisseurs de courant, des variateurs de vitesse, des entraînements à vitesse variable.

Applications

- Circuits principaux de courant AC, DC ou AC/DC
- Circuits principaux de courant AC/DC avec composantes DC directement connectées telles que convertisseurs de courant, variateurs de vitesse, entraînements à vitesse variable
- · Installations ASI, réseaux de batteries
- Appareils de chauffage électrique avec régulation de phase
- Installations avec des alimentations à découpage
- Réseaux IT couplés avec capacités de fuite élevées
- Surveillance de longs câbles à couplage capacitif

Fonction

Le contrôleur permanent d'isolement surveille en permanence la résistance d'isolement totale d'un réseau IT pendant le fonctionnement et déclenche une alarme, lorsque la valeur passe en deçà de la valeur de réponse préréglée. Pour effectuer la mesure, l'appareil est connecté entre le réseau IT (réseau non mis à la terre) et le conducteur de protection (PE). Un courant de mesure de l'ordre du µA est superposé au réseau et est détecté et analysé via un circuit d'évaluation électronique commandé par un microcontrôleur. Le temps d'acquisition de la valeur mesurée dépend des profils de mesure sélectionnés, de la capacité de fuite du réseau, de la résistance d'isolement ainsi que d'éventuelles perturbations dues au réseau.

Les mises au point des valeurs de seuil et des divers paramètres sont effectuées à l'aide d'un assistant de mise en service ainsi que des différents menus de réglage via les boutons de commande et l'écran LCD graphique haute résolution. Les réglages sélectionnés sont mémorisés dans une mémoire nonvolatile et sont sauvegardés en cas de coupure d'alimentation. Les menus de réglage ainsi que les messages sur l'afficheur sont disponibles en différentes langues. L'appareil dispose d'une horloge qui permet de sauvegarder les messages d'erreur et les évènements avec la date et l'heure dans un historique. Les réglages réalisés peuvent être protégés contre des modifications non autorisées au moyen d'un mot de passe.

Pour que l'auto-surveillance des raccordements fonctionne correctement, il faut sélectionner le type de réseau 3AC, AC ou DC et la connexion prescrite des bornes de raccordement correspondantes L1/+, L2, L3/- sur l'appareil.

Le contrôleur permanent d'isolement isoHR685 est en mesure d'effectuer une mesure correcte de l'isolement dans tous les réseaux IT courants (réseau non mis à la terre). En raison des différentes applications, des types de réseaux, des conditions d'exploitation, de l'utilisation d'entraînements réglés, des capacité de fuite au réseau élevées etc., la technique de mesure doit pouvoir satisfaire à diverses exigences, afin de garantir un temps de réponse et une erreur relative de la valeur de réponse optimisés. C'est pourquoi différents profils de mesure peuvent être sélectionnés via un menu de réglage afin de permettre une adaptation optimale de la technique de mesure à l'application.

Si un passage en deçà de la valeur de réponse préréglée se produit pour Alarme 1 et/ou Alarme 2, les relais d'alarme correspondants s'arment, les LED de signalisation ALARME 1 ou ALARME 2 sont allumées et l'écran LCD affiche la valeur mesurée (de plus, en cas de défauts d'isolement dans le réseau DC, une indication de tendance est affichée pour le conducteur défectueux L+/L-). Si la mémorisation des défauts est activée, le message d'erreur est mémorisé. Un signal de défaut éventuellement mémorisé peut être réinitialisé en appuyant sur la touche RESET si la résistance d'isolement actuellement affichée dépasse d'au moins 25 % la valeur de seuil préréglée. La qualité du signal de mesure ainsi que le temps nécessaire à l'actualisation de la valeur mesurée sont des informations supplémentaires qui sont affichées via des bargraphes. Une mauvaise qualité du signal (1-2 barres) peut signifier que le profil de mesure a été mal choisi.

L'ISOMETER® dispose d'un sectionneur interne qui permet l'utilisation de plusieurs ISOMETER® dans des réseaux IT couplés. Pour ce faire, les ISOMETER® sont reliés via un bus éthernet. La fonction ISOnet intégrée garantit qu'un seul ISOMETER® à la fois mesure activement, tandis que les autres se déconnectent de façon autonome du réseau et attendent en mode veille la permission de procéder aux mesures.

L'ISOMETER® est en mesure de se synchroniser avec d'autres ISOMETER®. Il est ainsi possible de surveiller des résaux IT à couplage capacitif sans interférence mutuelle.



Interfaces

- Protocole de communication Modbus TCP
- Protocole de communication Modbus RTU
- BCOM pour la communication d'appareils Bender via éthernet
- Bus BS pour la communication d'appareils Bender (RS-485)
- · isoData pour l'enregistrement et la gestion des valeurs mesurées
- · Serveur web intégré pour lire les valeurs mesurées et pour effectuer les paramétrages.

Les différentes versions de l'appareil

isoHR685W-D-I-B

La version isoHR685W-D-I-B comprend un afficheur LCD graphique haute résolution et des éléments de commande pour la commande directe des fonctions de l'appareil. Elle ne peut pas être combinée avec un FP200.

isoHR685W-S-I-B

La version isoHR685W-S-I-B ne comprend ni afficheur, ni unité de commande. Elle est uniquement utilisable en association avec le FP200W et est indirectement commandée via cet appareil.

Principe de mesure

AMPPlus

La série isoHR685W-x-l-B fonctionne avec le principe de mesure AMP^{Plus} breveté . Ce principe de mesure

permet de garantir une surveillance précise des systèmes d'alimentation électrique moderne, même en présence de composantes DC étendues et directement connectées et de capacités de fuite du réseau élevées.

Normes

L'ISOMETER® a été conçu dans le respect des normes suivantes :

- DIN EN 61557-8 (VDE 0413-8):2015-12
- · CEI 61557-8:2014-12
- · CEI 61557-8:2014/COR1:2016
- DIN EN 61557-8 Ber 1 (VDE 0413-8 Ber 1):2016-12

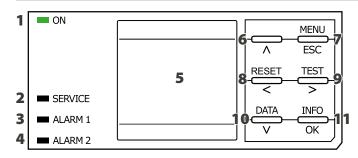
Homologation







Eléments de commande



ON La LED "ON" est allumée lorsque l'appareil est en marche.

SERVICE La LED "SERVICE" est allumée, soit en présence d'un défaut interne ou d'un défaut de raccordement, soit lorsque l'appareil se trouve en mode de maintenance.

ALARME 1 La LED "ALARME 1" est allumée lorsque la résistance d'isolement du réseau IT passe en dessous de la valeur de seuil préréglée Ran1.

La LED "ALARME 2" est allumée lorsque la résistance ALARME 2 d'isolement du réseau IT Ran2 passe en dessous de la valeur de seuil préréglée.

Ecran L'écran de l'appareil affiche des informations concernant l'appareil et les mesures

Λ permet de naviguer vers le haut dans une liste ou permet 6 d'augmenter une valeur.

MENU Ouvre le menu de l'appareil.

> **ESC** Permet d'annuler la procédure actuelle ou de revenir à l'étape précédente dans le menu de l'appareil.

RESET permet de réinitialiser les alarmes.

> < permet de revenir en arrière (par exemple de revenir à l'étappe de réglage précédente) ou permet de sélectionner les paramètres.

9 - TEST démarre l'autotest de l'appareil.

> > permet d'avancer (par exemple permet de passer à l'étappe suivante du réglage) ou permet de sélectionner les paramètres.

10 - DATA Affiche les données et les valeurs.

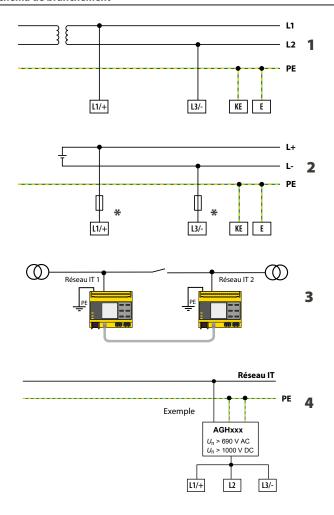
> ٧ permet de naviguer vers le bas dans une liste ou permet de réduire une valeur.

11 - INFO Affiche des informations.

> OK permet de confirmer une action ou une sélection.



Schéma de branchement



5 L2 L3 N PΕ 6 7 L2 L1/+ KE E A1/+ A2/-L3/-A2/-L2 L3/-KE E A1/+ BENDER iso685 kΩ ISOMETER® 11 12 X1 FTH X1 ETH R 12 11 10 8

- 1 Raccordement à un réseau AC U_n
- 2 Raccordement à un réseau DC Un
- 3 Raccordement à deux réseaux IT qui peuvent être interconnectés avec un commutateur. Une Information concernant l'état du commutateur n'est pas nécessaire.
- 4 Raccordement à un réseau IT avec platine d'adaptation de tension
- 5 Raccordement à un réseau 3(N)AC
- 6 Raccordement au réseau IT devant être surveillé (L1/+, L2, L3/-)
- 7 Raccordement séparé de KE, E au PE

- 8 (K1) relais d'alarme 1, contacts inverseurs disponibles
- 9 (K2) relais d'alarme 2, contacts inverseurs disponibles
- 10 Résistance activable R pour la terminaison de bus RS-485
- 11 Interface éthernet
- 12 Interface numérique
- Dans des réseaux > 690 V et de catégorie de surtension III, un fusible doit être prévu pour le raccordement au réseau à surveiller.
 Recommandation : fusibles à visser 2A.

Prévoir une protection des conducteurs!

Selon la norme DIN VDE 0100-430 (CEI 60364-4-43), il faut prévoir une protection des conducteurs pour la tension d'alimentation.

Remarque:

Suivant les normes DIN VDE 0100-430, il est possible de renoncer sous certaines conditions aux dispositifs de protection contre les courts-circuits pour le branchement des bornes L1/+, L2, et L3/- au réseau IT à surveiller \leq 690 V, si le circuit ou le câble est conçu de telle façon que le danger qu'un court-circuit se produise soit réduit au minimum (Nous recommandons : une installation résistant aux courts-circuits et aux fuites à la terre).

Les câbles de raccordement L1/+, L2, L3/- au réseau à surveiller doivent être raccordés en parallèle au réseau. Aucun courant de charge ne doit être appliqué sur les bornes.

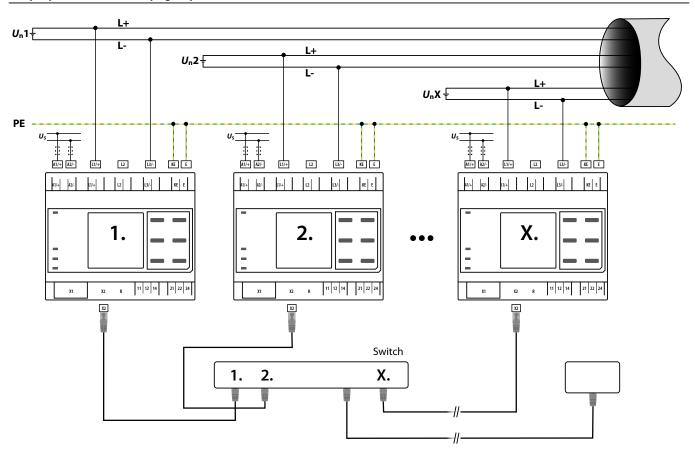
Pour les applications UL:

Utiliser uniquement des conducteurs en cuivre 60/70°C!

Pour les applications UL et CSA, la tension d'alimentation doit absolument être amenée via des fusibles 5 A placés en amont.



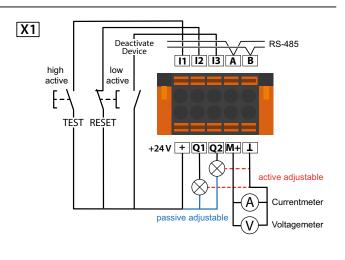
ISOsync pour réseaux IT à couplage capacitif





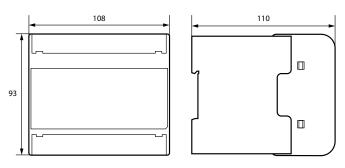
Interface numérique X1

Interface numérique	Bornes	Description	
	l1l3	Entrées numériques configurables (par exemple : test, reset,)	
	А, В	Interface sérielle RS-485, terminaison au moyen d'un commutateur DIP R .	
11 12 13 A B + Q1 Q2 M+ L	+	Tension d'alimentation des entrées et sorties I, Q et M. Protection électrique contre les surcharges. Coupure automatique en cas de court-circuit et de transitoires (réinitialisable). En cas d'alimentation par un bloc d'alimentation externe de 24 V, il faut A1+/A2- ne doivent pas être raccordés.	
	Q1, Q2	Sortie numérique configurable	
	M+	Sortie analogique configurable (par exemple : instrument de mesure)	
		Potentiel de référence à la terre	

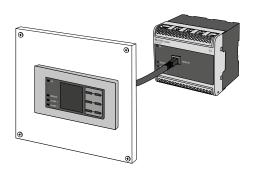


Encombrement isoHR685W-x-I-B

Dimensions en mm

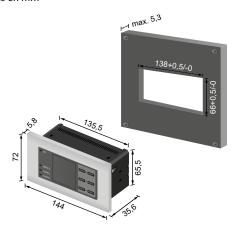


Raccordement au FP200



Encombrement et découpe du panneau avant FP200

Dimensions en mm





Références

Туре	Type Domaine de tension Tension d'ali de réseau assignée U n		Tension d'alimentation U ₅	Écran	ArtNr.
isoHR685W-D-I-B	11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	AC 01000 V; 0,1460 Hz	AC 24240 V; 50400 Hz	intégré	B91067025W
isoHR685W-S-I-B + FP200W ¹⁾	7	DC 01300 V	DC 24240 V	détaché	B91067225W

¹⁾ Uniquement disponible en combinaison

Accessoires

Description	Référence
Kit de borniers à vis 1)	B91067901
Kit de bornes à ressort	B91067902
Boîtier accessoires (cache-bornes, 2 clips de montage) 1)	B91067903
Connecteurs à fiches 6TE BB-Bus	B98110001

¹⁾ fourni avec l'appareil

Composants appropriés au système

Désignation	Туре	Référence	
Version de l'appareil sans écran	isoHR685W-S-I-B	B91067125W	
Ecran pour montage sur panneau de commande	FP200W	B91067904W	
Platines d'adaptation de tension	AGH150W-4	B98018006	
	AGH204S-4	B914013	
	AGH520S	B913033	
	AGH676S-4	B913055	

Instruments de mesure appropriés sur demande!



Caractéristiques techniques

Coordination de l'isolement selon IEC 60664-1/IEC 60664-3	Plages de mesure
Définitions :	Plage de mesure f_n 0,1460 Hz
Circuit de mesure (IC1) (L1/+, L2, L3/-)	Tolérance mesure de $f_{\rm n}$ $\pm 1 \% \pm 0.1 {\rm Hz}$
Circuit d'alimentation (IC2) A1, A2	Domaine de tension mesure de f_n AC 25690 V
Circuit de sortie 1 (IC3) 11, 12, 14	Plage de mesure Un (sans platine d´adaptation de tension externe)
Circuit de sortie 2 (IC4) 21, 22, 24	AC 251000 V; 3AC 25690 V; DC 01300 V
Circuit de commande (ICS) (E, KE), (X1, ETH, X3, X4)	Domaine de tension mesure de U_n AC/DC 101000 V ²⁾
Tension assignée 1300 V	Tolérance mesure de U_n $\pm 5 \% \pm 5 \text{ V}$
Catégorie de surtension	Plage de mesure C _e 01000 μF
Tension assignée de tenue aux chocs :	Tolérance mesure de C_e $\pm 10 \% \pm 10 \mu F$
IC1/(IC2-5) 8 kV	Gamme de fréquences mesure de C _e DC 30460 Hz
Q/(IG-5)	Résistance d'isolement mini. mesure de C_e en fonction du profil et du type de couplage, typ. $> 10 \text{ k}\Omega$
IC3/(IC4-5) 4 kV IC4/IC5 4 kV	Affichage
Tension assignée d'isolement :	Affichage Afficheur graphique 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm ³⁾
IC1/(IC2-5) 1000 V	Zone d'affichage valeur mesurée $0,1 \text{ k}\Omega10 \text{ G}\Omega$
IC2/(IC3-5) 300 V	Erreur de fonctionnement (selon IEC 61557-8) \pm 15 %, mind. \pm 1 k Ω
IC3/(IC4-5) 300 V	LED
IC4/IC5 300 V	ON (LED de service) verte
Degré de pollution extérieur (U_n < 690 V) 3	SERVICE jaune
Degré de pollution extérieur ($U_n > 690 < 1000 \text{ V}$)	ALARME 1 jaune
Séparation sûre (isolation renforcée) entre :	ALARME 2 jaune
IC1/(IC2-5) Catégorie de surtension III, 1000 V	Entrées/sorties (interface X1)
Catégorie de surtension II, 1300 V	Longueur du câble X1 (câble non blindé) ≤ 10 m
IC2/(IC3-5) Catégorie de surtension III, 300 V	Longueur du câble X1 (câble hinde, blindage unilatéral mis à la terre, recommandé: J-Y(St)Y min. 2x0,8)
IC3/(IC4-5) Catégorie de surtension III, 300 V IC4/IC5 Catégorie de surtension III. 300 V	≤ 100 m
IC4/IC5 Catégorie de surtension III, 300 V Essai diélectrique (essai individuel) selon IEC 61010-1 :	Courant de sortie maxi. pour une alimentation via X1.+/X1.GND par sortie maxi. 1 A
IC2/(IC3-5) AC 2,2 kV	Courant de sortie maxi. pour une alimentation via A1+/A2- au total sur X1 maxi. 200 mA
IC3/(IC4-5) AC 2,2 kV	Courant de sortie maxi. pour une alimentation via A1+/A2- au total sur X1 (entre 16,8 V et 40 V)
1C4/IC5 AC 2,2 kV	$I_{\text{LmaxX1}} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_s^{3}$
Tension d'alimentation	(des valeurs négatives pour I_{LmaxX1} ne sont pas autorisées)
	Entrées numériques (11, 12, 13)
Alimentation via A1/+, A2/-:	Nombre 3
Domaine de tension du réseau d'alimentation U_s AC/DC 24240 V Tolérance de U_s -30+15 %	Mode de travail, réglable actif High, actif Low
Courant d'entrée maximal admissible de U_s 650 mA	Fonctions arrêt, Test, Reset, désactiver l'appareil, lancer la mesure initiale
Gamme de fréquences de U_s DC, 50400 Hz ⁻¹	Tension Low DC -35 V, High DC 1132 V
Tolérance de la gamme de fréquences de U_5 $-5+15\%$	Tolérance tension \pm 10 %
Puissance absorbée typique DC ≤ 12 W	Sorties numériques (Q1, Q2)
Puissance absorbée typique 50/60 Hz ≤ 12 W/21 VA	Nombre 2
Puissance absorbée typique 400 Hz ≤ 12 W/45 VA	Mode de travail, réglable actif, passif
Alimentation via X1:	Fonctions arrêt, alarme 1 iso., alarme 2 iso, défaut connexion, alarme DC-51,
Tension d'alimentation U_s DC 24 V	alarme DC+ 5), alarme symétrique, défaut interne, alarme globale,
Tolérance de U_s DC -20+25 %	mesure terminée, appareil inactif, alarme déplacement DC
Réseau IT surveillé	Tension passif DC 032 V, actif DC 0/19,232 V
Domaine de tension de réseau assignée <i>U</i> _n AC 01000 V; 3AC 0690 V; DC 01300 V	Sortie analogique (M+)
AC/DC 01000 V (pour applications UL)	Nombre 1
Tolérance de <i>U</i> _n AC/DC +15 %	Mode de travail linéaire, milieu d'échelle 28 k Ω /120 k Ω
Gamme de fréquences de <i>U</i> _n DC 0,1460 Hz	Fonctions valeur d'isolement, déplacement DC
Tension alternative maxi. U_{\sim} dans la gamme de fréquences $f_n = 0, 1 \dots 4$ Hz $U_{\sim max} = 50 \text{ V/Hz}^2 * (1 + f_n^2)$	Courant $020 \text{ mA} (< 600 \Omega), 420 \text{ mA} (< 600 \Omega), 0400 \mu A (< 4 k\Omega)$
Valeurs de réponse	Tension $010 \text{ V} (>1 \text{ k}\Omega), 210 \text{ V} (>1 \text{ k}\Omega)$
Valeur de réponse R_{an1} (Alarme 1) 1 k $\Omega 3$ G Ω	Tolérance par rapport à la valeur de fin du courant / de la tension $\pm 20 \%$
Valeur de réponse R_{an2} (Alarme 2) 1 k $\Omega3$ G Ω	Interfaces
Erreur relative de la valeur de réponse (selon IEC 61557-8) en fonction du profil, \pm 15 %, au moins \pm 1 k Ω	Bus de terrain :
Hystérésis 25 %, au moins 1 k Ω	Interface/protocole serveur web/Modbus TCP/BCOM
Temps de réponse	Vitesse de transmission 10/100 Mbit/s, autodétection
Temps de réponse t_{an} pour $R_{F (sans défaut)} = 1 \text{ M}\Omega -> R_{F (avec défaut)} = 0.5 \text{ x } R_{an} (R_{an} = 20 \text{ k}\Omega)$ et	Nombre maximum de requêtes Modbus < 100/s
$C_e = 1 \mu\text{F}$ selon IEC 61557-8 en fonction du profil, typ. 10 s (consultez les diagrammes dans le manuel)	Longueur du câble ≤ 100 m
Temps de réponse alarme DC $R_{F (sans défaut)} = 1 \text{ M}\Omega$ et $C_e = 1 \mu\text{F}$	Raccordement RJ45
en fonction du profil, typ. 5 s (consultez les diagrammes dans le manuel)	Adresse IP DHCP/manuel* 192.168.0.5*
Temporisation au démarrage T _{démarrage} 0120 s	Masque sous-réseau 255.255.255.0* AdresseBCOM système-1-0
Circuit de mesure	Fonction interface de communication
Tension de mesure $U_{\rm m}$ en fonction du profil, ± 10 V, ± 50 V (consulter la vue d'ensemble des profils)	ISOnet:
Courant de mesure $I_{\rm m}$ $\leq 403 \mu A$	Nombre d'appareils ISOnet 220
Résistance interne R_i , Z_i $\geq 124 \text{ k}\Omega$	Tension nominale du réseau de distribution maximale ISOnet AC, 690 V/DC, 1000 V
Résistance interne en cas de déconnexion du réseau (inactive via I/O; inactive via ISOnet; Coupure)	ISOloop:
typ. 50 MΩ	Nombre d'appareils ISOloop 210
Tension DC maxi étrangère $U_{\rm fg} \leq 1500 \text{ V}$ Capacité de fuite du réseau admissible $C_{\rm e}$ en fonction du profil, $01000 \mu \rm F$	
capacite de fuite du reseau admissible c _e en ionction du profil, 01000 μF	



ISOsync:						
Nombre d'appareils ISOsync						≤ 50
isoData:						
Interface/protocole Vitesse de transmission Mode 1			RS-485	/isoData/l	bus BS/Mod	kBaud/s
Vitesse de transmission Mode 2						kBaud/s
Vitesse de transmission Mode 3						kBaud/s
Longueur du câble (dépend de la vitess		nission)				≤1200 m
Câble : torsadé par paire, blindage sur P	Έ		reco	mmandé :	J-Y(St)Y m	
Raccordement				20.0	bornes X	
Résistance de terminaison Adresse des appareils			l	20 £2, con	nectable e	190
Eléments de commutation						170
					2:	
Nombre et type Mode de travail		couran	t do ronos	(N/C)/com	rant de trav	verseurs
Contact 11-12-14 / 21-22-24 arrê alarr	ne DC+ 5), mesure	iso., alarn alarme syn terminée,	ne 2 iso, dé nétrique, d appareil ir	faut conne éfaut inter nactif, alar	exion, alarn rne, alarme me déplace	ne DC- ⁵⁾ , globale,
Durée de vie électrique sous des condition			tionnemer	it	10.000 ma	noeuvres
Caractéristiques des contacts selon						
Catégorie d'utilisation	AC-13	AC-14	DC-12	DC-12	DC-12	DC-12
Tension assignée de fonctionnement Courant assigné de fonctionnement	230 V 5 A	230 V 3 A	24 V 1 A	48 V 1 A	110 V 0.2 A	220 V 0,1 A
Tension assignée d'isolement ≤ 2000 m		J N	17	17	0,2 A	250 V
Tension assignée d'isolement ≤ 3000 m						160 V
Capacité minimale de charge des contac	cts			1 m/	A pour AC/[OC ≥10 V
Environnement / CEM et domaines	de tempé	ratures				
CEM					IEC 613	26-2-4 ⁶⁾
Température de fonctionnement						+55 ℃
Transport						+85 °C
Stockage longue durée	, ,			. 1 10		+70℃
Classes climatiques selon IEC 60721 Utilisation à poste fixe (IEC 60721-3-3)	(en fonctio	on de la tei	mperature	et de l'hur	nidité relat	ive) : 3K22
Transport (IEC 60721-3-2)						2K11
Stockage longue durée (IEC 60721-3-1)						1K22
Sollicitation mécanique selon IEC 60	0721 :					
Utilisation à poste fixe (IEC 60721-3-3)						3M12
Transport (IEC 60721-3-2)						2M4
Stockage longue durée (IEC 60721-3-1) Domaine d'application					~3N	1M12 00 m NN
Raccordement					230	OU III IVIV
Mode de raccordement		h.		a mati ala a la la	ou bornes	<u> </u>
Bornier à vis :		DC	illiel a vis	emichable	ou pornes	a ressort
Courant nominal						≤10 A
Couple de serrage				0,50),6 Nm (5	
Taille des conducteurs					AV	VG 24-12
Longueur de dénudage						7 mm
rigide/souple souple avec embout sans/avec collet en	matiàra nl	actiqua				2,5 mm ² 2,5 mm ²
Multifilaire	matiere pi	astique			0,23	2,3 111111
rigide					0,2.	1 mm²
souple						1,5 mm ²
souple avec embout sans collet en						1 mm ²
souple avec embout TWIN avec co	net en mat	iere piasti	que		0,5	1,5 mm ²
Courant nominal						≤10 A
Taille des conducteurs					AV	VG 24-12
Longueur de dénudage						10 mm
rigide/souple						2,5 mm ²
souple avec embout sans/avec collet en			tiàra nlact:	au0		2,5 mm ²
Multifilaire souple avec avec embout TV Bornes à ressort X1:	viiv avec co	net en ma	uere piasti	que	υ,5	1,5 mm ²
Courant nominal						≤ 8 A
Taille des conducteurs					AV	VG 24-16
Longueur de dénudage						10 mm
rigide/souple						1,5 mm ²
souple avec embout sans collet en matie						1,5 mm ²
souple avec embout avec collet en mati	ere piastiqi	וכ			0,250	י,/ס וווm־

Caractéristiques générales

Mode de fonctionnemer	t	permanent
Sens de montage (0°)	en fonction de l'écran, les fentes d'ac	ération doivent être ventilées verticalement ⁷⁾
Indice de protection du	ooîtier	IP40
Indice de protection des	bornes	IP20
Fixation rapide sur rail		IEC 60715
Fixation par vis		3 x M4 avec clip de montage
Matériau du boîtier		polycarbonate
Classe d'inflammabilité		V-0
Code ANSI		64
Dimensions (L x H x P)		108 x 93 x 110 mm
Poids		< 390 g

- Pour une fréquence > 200 Hz le raccordement de X1 et de Remote doit être protégé contre les contacts. Seuls des appareils fixes avec une catégorie de surtension d'au moins CAT2 (300 V) doivent être raccordés.
- $^{2)}~$ Affichage restreint en dehors du domaine de températures de -25 . . . +55 °C.
- ³⁾ U_s [Volt] = Tension d'alimentation ISOMETER®
- 4) uniquement pour $U_n \ge 50 \text{ V}$.
- 5) Ceci est un produit de classe A. Il peut générer des interférences radio lorsqu'il est utilisé dans un environnement domestique. dans ce cas, l'utilisateur est tenu de prendre les mesures qui s'imposent pour y remédier.
- 6) Nous recommandons : Sens de montage 0° (en fonction de l'écran, les fentes d'aération doivent être ventilées verticalement).

Pour les appareils montés sous un angle de 45°, la température maxi. de fonctionnement est réduite de 10 °C.

Pour les appareils montés sous un angle de 90°, la température maxi. de fonctionnement est réduite de 20 °C.

 $^{7)}$ Désactivation de la mesure de tension dans le réseau DC pour $U_n>$ DC 1000 V et défaut d'isolement asymétrique de $R_f<$ 500 k Ω .

Réactivation de la mesure de tension si $R_{\rm f}$ est de nouveau > 500 k Ω

Option "W"

La lettre "W" ajoutée à la fin de la désignation de type d'un appareil signifie que celui-ci a subi un traitement spécial destiné à augmenter sa résistance aux chocs et aux vibrations.

Une laque spéciale est également appliquée sur l'électronique afin de permettre une meilleure

résistance contre les perturbations mécaniques et contre l'humidité.

Courant assigné de fonctionnement des éléments de commutationmax. 3 A (pour les applications UL)

♣ Association ISOMETER® avec FP200W:

Les exigences de l'option "W" ne sont satisfaites que si la variante de capteur de l'ISOMETER® est monté sur le rail symétrique et connecté au FP200W via le câble patch.

Consulter également la quickstart FP200 (Numéro de documentation D00169).





Londorfer Straße 65 35305 Grünberg Allemagne

Tel.: +49 6401 807-0 info@bender.de www.bender.de



© Bender GmbH & Co. KG, Allemagne Sous réserve de modifications! Les normes indiquées tiennent compte de l'édition valable jusqu'au 07.2023 sauf indication contraire.